ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, le 22 avril 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant la date de l'entrée en vigueur du titre III de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat", a donné le 19 juin 1991 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 22 april 1991 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van titel III van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijks-comptabiliteit", heeft op 19 juni 1991 het volgend advies gegeven :

A l'article 1er, il convient d'écrire "produit ses effets".

*

Le présent projet est l'occasion de rappeler que le Conseil d'Etat a donné le 12 décembre 1990 un avis, répertorié L. 19.833/2, sur un avant-projet d'arrêté royal "portant coordination de la législation relative à la comptabilité de l'Etat".

Il conviendra, avant la publication de l'arrêté de coordination au Moniteur belge, de remplacer la note de bas de page relative à l'article 140 : "Loi du 28 juin 1963, article 65; cet article n'a pas été mis en vigueur", par la note suivante : "Loi du 28 juin 1963, article 65; cet article a été mis en vigueur au 1er janvier 1991 par l'arrêté royal du ...".

In artikel 1 schrijve men : "heeft uitwerking met ingang van ...".

*

Het huidige ontwerp is de gelegenheid om eraan te herinneren dat de Raad van State op 12 december 1990 een advies, ingeschreven onder het nummer L. 19.833/2, gegeven heeft over een voorontwerp van koninklijk besluit "houdende coördinatie van de wetgeving betreffende de Rijkscomptabiliteit".

Het is aangewezen om, vo,'o,'r de bekendmaking van het coördinatiebesluit in het Belgisch Staatsblad, de voetnoot met betrekking tot artikel 140 : "Wet van 28 juni 1963, artikel 65; dit artikel is nog niet in werking gesteld", te vervangen door de volgende noot : "Wet van 28 juni 1963, artikel 65; dit artikel is bij koninklijk besluit van ... op 1 januari 1991 in werking gesteld".

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Y. BOUCQUEY, conseillers d'Etat,
Y. KREINS, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,
F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. C. LAMBOTTE, premier référendaire.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

R. DEROY.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, auditeur.
De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. C. LAMBOTTE, eerste referendaris.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.